

Comité de Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka Boletín No.17

Redacción y publicación: Secretaría del Comité de
Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka

◇ Comienza el 10º Comité de Ciudadanos Extranjeros ◇

El 10º Consejo de Ciudadanos Extranjeros comenzó en julio de 2023. Los miembros del comité, que varían en cuanto a tiempo de estancia en Japón, razones para vivir en Japón y nacionalidad, deberán compartir sus ideas basadas en su experiencia de vida en Toyonaka, y debatirlas durante un periodo de dos años para ayudar a mejorar la vida de los extranjeros que viven en Toyonaka en todo lo que puedan.

Partiendo de la idea de "Una ciudad donde tanto extranjeros como japoneses puedan vivir cómodamente", deseamos aprovechar el aporte de los 10 miembros para hacer de Toyonaka una mejor ciudad.



◇ Miembros del 10º Comité de Ciudadanos Extranjeros(CCE) ◇

Presidente: Hwang Sohee (Corea del Sur)

Me llamo Hwang Sohee y presidiré el 10º periodo del Comité. Soy madre de una niña en 2º y otra en 1º de preparatoria y un niño en 1º de secundaria. Enseño coreano y también trabajo como intérprete. Cuando llegué por primera vez a Toyonaka, no conocía a nadie, las tarifas telefónicas internacionales eran muy altas y me sentía sola.

Desde que estaba embarazada he participado en varios programas de crianza en Toyonaka, así como en actividades de la Asoc. de Padres y Profesores desde el jardín de infancia hasta la preparatoria. Gracias a ello, pudimos compartir la situación de los niños, las dificultades de los profesores y las preocupaciones de los padres y creo que disfrutamos criando a nuestros hijos.

Me agradecería si mi experiencia en la crianza de niños pudiera ser de alguna ayuda tanto para los extranjeros que viven en Toyonaka como para los que están criando niños. Mucho gusto.

Vicepresidente: Zheng Qian (China)

Soy de Pekín en China y llevo 24 años en Japón. Me encanta el intercambio internacional desde que tenía veinte años, ya que desde la universidad he interactuado con muchos estudiantes extranjeros y he aprendido sobre el modo de vida de personas de otros países. Participo de manera activa en actividades multiculturales y de voluntariado organizadas por el Centro Internacional de Toyonaka, y voy a primarias y secundarias a dar clases de lengua extranjera. Actualmente doy clases sobre hierbas medicinales, bajo la tutela de mi padre, herborista chino.

Mediante muchas actividades en el futuro, nos gustaría escuchar los problemas y pensamientos de los extranjeros, buscar soluciones en el CCE y contribuir a la creación de una Toyonaka internacional donde sea fácil para todos vivir. Mucho gusto.

Lee Nari (Corea del Sur)

Me llamo Lee Nari y soy de Corea del Sur. Estudié en Japón hace 16 años y con motivo de mi matrimonio me mudé a Toyonaka hace dos años. Leyendo el boletín mensual de Toyonaka me enteré de que se llevan a cabo muchas actividades. Entonces supe del CCE, apliqué y ahora voy a formar parte de este. Pese a que llevo poco tiempo viviendo en Toyonaka, me gustaría contribuir a la creación de una ciudad en la que los extranjeros puedan vivir cómodamente como ciudadanos valiéndome de las experiencias y emociones de mi vida en Japón.

Shin Sungjoon (Corea del Sur)

Me llamo Shin Sungjoon y soy de Seúl, Corea del Sur. Vine a Japón por primera vez hace 10 años en un viaje, y no fue hasta hace cuatro cuando decidí establecerme y vivir aquí. Ahora trabajo en la Escuela de Idiomas ECC, enseñando coreano. En ocasiones también trabajo en actividades del Centro Intl. de Toyonaka para dar a conocer la cultura coreana en primarias y secundarias de la ciudad. Decidí unirme al CCE porque quería ser de alguna ayuda para hacer de la ciudad de Toyonaka un lugar mejor para que vivan los extranjeros. Mucho gusto.

Sun Yan (China)

Me llamo Sun Yan y soy de nacionalidad china. Hace 12 años que vine a Japón y hace seis me mudé a la ciudad de Toyonaka. Durante mi vida estudiantil y laboral, cuando tenía dificultades, la gente que me rodeaba era muy amable, deseosa de ayudarme, me enseñaba amablemente y me echaba una mano. Ahora me gustaría devolver el favor, poco a poco, siendo amable con los que me rodean a través del CCE. También creo que Toyonaka está evolucionando hacia una sociedad más multicultural y, como nacional de China, me gustaría contribuir a ello.

Mucho gusto.

Zheng Qian (China)

Me llamo Teisei. Vengo de Shenyang, China. Vivo en Toyonaka desde hace siete años, pero mi japonés no es muy bueno.

Mi familia está formada por cuatro personas: yo, mi marido y mis dos hijos. Yo soy ama de casa y mi marido también es chino. Mi hijo mayor está en 1º de secundaria y el segundo, en 4º de primaria. Me encanta Toyonaka porque es una ciudad muy acogedora para los extranjeros y las escuelas son excelentes.

Voy al Centro Internacional de Toyonaka todas las semanas para estudiar japonés, y siento un ambiente agradable con mucha ayuda de los voluntarios.

Pham Thuy Trang (Vietnam)

Me llamo Pham Thuy Chan. Hace 21 años que vine a Japón a estudiar. He vivido en Kyushu, Nagoya y Osaka, y me mudé a Toyonaka hace nueve años.

Me trasladé a Toyonaka porque pensé que era un entorno muy bueno para criar a mis hijos, con fácil acceso a las principales ciudades y una zona residencial tranquila y segura. Como miembro de los aproximadamente 7.000 extranjeros que viven en Toyonaka, me gustaría contribuir a la sociedad multicultural de Toyonaka.

Tengo una hija en 3º de primaria y un hijo en 3º de secundaria. Me gustaría hablar mucho sobre la crianza desde la perspectiva de una madre extranjera. Mucho gusto.

Yang Yu (China)

Me mudé a Toyonaka en 2012, y creo que es un buen lugar para que vivan los extranjeros.

Durante mis años universitarios estudié revitalización regional y desarrollo urbano, y trabajé encargándome de las operaciones en Japón y China. Tengo la gran suerte de haber sido seleccionado como miembro del 10º CCE de Toyonaka. Como integrante de la ciudad de Toyonaka, me gustaría seguir utilizando mi experiencia para contribuir a la creación de una ciudad en la que cada uno pueda vivir a gusto. Mucho gusto con todos.

Lama Saroj (Nepal)

Hola. Me llamo Lama Saroj y soy de Nepal. Llevo ocho años en Japón. Actualmente trabajo como cuidadora y apoyo la vida de los extranjeros que trabajan en mi misma empresa. Mis aficiones son jugar y ver el fútbol. Este año cumpla 29 y estoy soltero. En el futuro, quisiera enlazar Japón y Nepal. Por ejemplo, Nepal sigue siendo un país en vías de desarrollo, así que me gustaría poder introducir el sistema de desarrollo japonés, aunque sólo fuera un poco. Y en Nepal, a diferencia de Japón, no hay grandes industrias ni un entorno en el que los jóvenes puedan trabajar. Me gustaría llevar a estos jóvenes a lugares de Japón donde escasean los recursos humanos y darles la oportunidad de aprender la tecnología japonesa. Ahí es donde necesitamos la cooperación del pueblo japonés. Sé que todavía hay muchas cosas que no entiendo, pero haré todo lo que pueda con su cooperación y consulta.

Li Xia (China)

Soy de Mongolia Interior, China. He vivido en Japón unos ocho años en total. Por el trabajo de mi marido, tenemos que mudarnos mucho. He vivido en Kobe, Yokohama, Fukuoka y Okayama, y me trasladé a la ciudad de Toyonaka hace dos años. Toyonaka es un lugar muy tranquilo y cómodo para vivir y me acostumbré rápidamente cuando me mudé aquí. Conocí a muchos amigos en las clases de japonés del Centro Internacional de Toyonaka. Me gustaría seguir viviendo en la ciudad de Toyonaka y me gustaría hacer todo lo posible para ayudar a que la ciudad de Toyonaka sea más multicultural en todo lo que pueda.

Mucho gusto.

◇Tenemos ya el informe del 9º Comité de Ciudadanos Extranjeros (CCE)◇

El 9º CCE, que comenzó en julio de 2021, ha finalizado tras 6 reuniones a lo largo de unos dos años.

Durante las reuniones, los miembros del comité debatieron el tema "Qué podemos hacer como líderes comunitarios", y la secretaria lo recopiló en un informe. Posteriormente, el 25 de mayo de 2023, los miembros del comité tuvieron la oportunidad de explicar el contenido de las reuniones al alcalde de Toyonaka, Sr. Shigeki Osanai.

Nos gustaría reflejar las opiniones expresadas en estas reuniones de ciudadanos extranjeros en las medidas que adoptemos, empezando por las que sean posibles.

◇ Opiniones de los miembros del 9º CCE (Extracto) ◇

【A continuación, algunos comentarios de los miembros del 9º CCE】

- ✎ Me impresionó el hecho de que personas de distintas nacionalidades puedan convertirse en residentes locales, contribuir a la sociedad y abogar por la mejora de sus comunidades.
- ✎ Tenemos que ayudarnos unos a otros para poder convivir en paz, y es importante tanto hacer cosas por la gente como que la gente haga cosas por nosotros.
- ✎ A través de los debates, supimos que el Centro de Intl. de Toyonaka está tomando diversas iniciativas para facilitar a los extranjeros la vida en Toyonaka, y nos pareció importante difundir la información.

◇ Información sobre el CCE ◇

【La información sobre el CCE se puede ver en la página web de la ciudad de Toyonaka.】

- En la siguiente web puede ver una versión resumida multilingüe y el informe del CCE.

https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html



◇ Ventanillas de consulta para extranjeros ◇

【Toyonaka cuenta con mostradores en idiomas extranjeros para los residentes extranjeros.】

【Servicio de información y consulta para residentes extranjeros】

[Edificio principal de la Municipalidad de Toyonaka, 5º piso]

Horario : De lunes a viernes, 10:00 - 17:00

Idiomas : [inglés] lunes, martes, jueves, viernes [chino] miércoles

Contacto : 06-6858-2730

※ Si desea atención en otro idioma, llame hasta con una semana de antelación.

【Servicio multilingüe de consultas del Centro Internacional de Toyonaka】

[“ETRE Toyonaka”, 6º piso, frente a la estación Hankyu Toyonaka]

Horario : lunes, martes, jueves, viernes, sábado, 11:00 - 16:00

Idiomas : inglés, chino, coreano, tagalo, tailandés, indonesio, español, portugués, vietnamita, nepalés

Contacto : 06-6843-4343

[Secretaría del Comité de Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka]

Encargado de Género y Asuntos Culturales, Sec. de Política y DDHH, Municipalidad de Toyonaka

3-1-1, Nakasakurazuka, Toyonaka, 560-8501

TEL: 06-6858-2654 FAX: 06-6846-6003

E-mail: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

Página web: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html

